

LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B. 8 DECEMBRE 1927

QUATORZIEME ANNEE. No. 42

LA PREMIERE LANGUE D'ENSEIGNEMENT DOIT ETRE CELLE DES ANCETRES, DIT LE PROFESSEUR A. DE LURY, DE TORONTO

C'est la seule méthode qui puisse assurer le progrès et le succès de l'élève. — L'abolition du Règlement 17 est un grand pas dans la vraie direction pédagogique.

DECLARATION

Toronto, 3. — Pédagogues, Jan. — Pédagogues anglaises, comme pédagogues de langue française partageant l'avis que le Règlement 17 a été une erreur pédagogique et que les enfants doivent apprendre une langue étrangère dans leur langue maternelle.

Le professeur Alfred de Laury, qui occupe la principale chaire de mathématiques à l'Université de Toronto ajoute son nom à la liste des pédagogues de cette ville qui recommandent la méthode rejetée par le premier ministre Ferguson en 1912 mais acceptée par lui en 1927.

"Pour moi, dit le professeur de Laury, le fait est frappant de par sa nature. La première langue à employer pour inculquer des connaissances à un jeune enfant, c'est sa langue maternelle. Si l'enfant embarrassé par un idiome étranger, avant même qu'il connaisse le sien propre, on peut difficilement espérer des progrès de lui. Un enfant de langue anglaise ne peut poursuivre longtemps ses études, même élémentaires, s'il manque de vocabulaire pour exprimer sa pensée. Sa faculté de compréhension ne saurait se développer dans un brouillaminé de mots. Dans nos écoles anglaises, un élève n'entre réellement dans la carrière éducative que quand les difficultés de langue ont été surmontées.

"En conséquence, je suis porté à croire, abstraction faite de la question de justice de race, que l'abrogation du Règlement 17 est un bien, au point de vue de l'éducation. Mais, si on laisse de côté cet aspect, je ne sais pas que vous soyez justifiables en privant les parents canadiens-français de leur droit naturel à faire instruire leurs enfants en français s'ils le désirent. C'est une prérogative pour le Canada que de posséder une culture bilingue.

"Bref, ceux qui espèrent exercer une contrainte sur l'élément français se sont imposé une tâche impossible. Elle est du nombre de celles qui ne peuvent s'accomplir."

LES C. DE C. ACHE- TENT UNE PROPRIETE

La Ville acquiert leur terrain pour y construire un poste de pompiers.

Le conseil local des Chevaliers de Colomb a acheté récemment la propriété de Mme J. A. Bernier, sur la rue de l'Eglise, pour en faire son "chez-soi". Cette société a plusieurs projets en vue, entr'autres l'organisation d'un gymnase avec jeux de toutes sortes pour la jeunesse de la paroisse.

A une assemblée récente du Conseil de la ville, il fut décidé d'acheter le terrain qui possédait les Chevaliers de Colomb, sur la rue Canada, pour y construire un poste de feu.

M. J. E. MCINTYRE VA A CHATHAM

Par décision du département d'agriculture, le bureau d'agronomie de Bathurst en charge de M. John E. McIntyre a été transféré à Chatham. Nous ignorons les raisons de ce changement.

Les cultivateurs du comté qui désirent correspondre avec M. McIntyre devront à l'avenir adresser leurs lettres à Chatham.

TERRE A VENDRE
Située à 4 1/2 milles d'Edmundston. Le lot No. 7 dans le rang No. 5 de St-Basile. 50 acres de terre avec beaucoup de bois franc.

SON EMINENCE LE CARDINAL ROULEAU PART POUR ROME

Québec, P. Q. — Sa Grandeur Mgr R. M. Rouleau, O. P., a quitté Québec samedi soir pour New-York d'où il s'est embarqué à bord de l'Aquitania pour assister au Consistoire romain, le 19 décembre. Mgr A. Gosselin, supérieur de l'Université Laval, directeur du séminaire, et doyen du chapitre métropolitain, e. le R. P. Edgar Chouinard, vice-chancelier de l'archevêché, accompagnent Son Eminence.

Le cardinal Rouleau recevra ses insignes au Consistoire public.

NOTRE COURRIER

Nous ne publions que des lettres signées, ou des communications accompagnées d'une lettre signée, avec adresse authentique. Nous ne prenons pas la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

"C'est la faute de la Commission du Service Civil" nous dira M. Véniot, quand nous lui reprocherons d'avoir appointé au bureau des Douanes à Bathurst, un anglais en remplacement de M. White qui devient chef du bureau place occupée antérieurement par M. Melanson décédé l'hiver dernier.

De fait, en autant que notre mémoire ne fait pas défaut, nous avons toujours eu sur ce bureau un français et un anglais; et c'était plus que justice pour nos compatriotes de langue anglaise, étant donné la forte proportion française de la ville de Bathurst, et surtout du Comté de Gloucester où s'étendent les activités de ce bureau.

Donc, nous avons deux anglais pour nous servir! C'est épatant! Ça sonne mal, après les beaux discours du 15 Août! M. Véniot est-il capable de jurer dans son âme d'Acadien français, qu'il n'est aucunement responsable de cette nomination? Alors, comment se fait-il qu'on bloque les appointements au bureau des Douanes de Shippegan pour la seule raison que deux conservateurs seulement ont passé avec succès les examens de la Commission du Service Civil? L'officier remplaçant était un français.

Mais quant à tolérer un officier qui ne parle pas un traitre mot de notre langue, doit desservir une population au 90% français, c'est un peu trop rapide, et il faut un changement dans cette situation.

Pendant qu'il était Premier Ministre de la Province, M. Véniot ne se lassait pas de nous répéter qu'il devait cette position à la largesse d'esprit de l'élément anglais de la Province, et s'est sans doute pour le remercier de cette largesse d'esprit qu'il tolère dans notre comté un officier anglais qui vient je ne sais d'où, à part du Comté de Gloucester! Comme si nous n'avions pas au comté d'hommes compétents pour remplir cette position.

(suite à la page 8)

ON A DU LUI AMPUTER LE BRAS

Un jeune homme, fils de M. Paul Lajoie de cette ville a été victime d'un accident à la palperie Fraser vendredi dernier, dans l'après-midi. Il se fit prendre le bras dans une chaîne. Transporté à l'hôpital de St-Basile, les médecins ont dû lui amputer le bras en haut du coude.

UNE COUPE POUR LES PLUS JEUNES

M. D. R. Bishop, principal à l'école, a offert récemment une coupe pour être disputée entre les jeunes joueurs de hockey de la ville. L'idée de M. Bishop est excellente d'encourager les plus jeunes. Ce sont eux qui remplaceront les vieux et c'est en les encourageant qu'on développera chez eux l'esprit des amusements sains et qu'on formera les joueurs habiles.

SAINT-FRANÇOIS

Mardi, le 29 novembre, après une vie laborieuse, s'éteignit paisiblement dans le Seigneur M. Désiré Côté à l'âge de 80 ans.

Son service et sa sépulture eurent lieu à Connors. Il laisse pour pleurer sa perte une épouse, trois fils et trois filles, Félix et Alcime de cette paroisse, Marcellin, Mme Jos. Dubé, Mme Jos. Emond, Mme Marc Landry de Madison, Me. Lafamille en deuil nous offrons nos plus sincères sympathies.

M. Antoine Richard est absent depuis quelques jours pour un voyage dans le comté de Kent.

Mme Archille Bérubé est partie la semaine dernière pour aller résider à l'Hotel-Dieu de St-Basile.

M. Oscar Cyr est de passage ici depuis quelques jours.

Dimanche soir, le 27 novembre nous avons eu une assemblée agricole sous la direction de M. Gustave Gaudet, agronome du comté.

LAC BAKER

Le 21 novembre est née à M. et Mme Jules Labrie une fille baptisée sous les noms de Marie Thérèse, Parrain et marraine M. et Mme Joseph Collin.

Le 27 novembre est né à M. et Mme Alfred Bonenfant un fils baptisé sous les noms de Joseph Armand, Parrain et marraine M. et Mme Joseph Nadeau.

Le 4 décembre est née à M. et Mme Henry Nadeau une fille baptisée sous les noms de Marie Berthe, Parrain et marraine M. et Mme Jos Ouellet.

Mme Olivier Bonenfant nous a quitté pour un séjour de quelques temps à Arsenal Siding.

M. et Mme Jos Bélanger sont maintenant de retour d'un voyage à Moncton.

Dimanche les Assomptionnistes de cette paroisse jouissaient d'une petite veillée tenue à la salle paroissiale sous la direction de notre dévoué pasteur M. L. Ri-chard.

Celle-ci eut lieu à l'occasion de l'initiation de M. et Mme Emile Long qui sont devenus membres de la Société l'Assomption. Le programme terminé on se quitta, ayant proposé de se rencontrer le 8 janvier pour une soirée très amusante.

ST-LEONARD

Mlle Aurèle Mercure, Inst. du village de Saint Léonard était de passage en cette ville la semaine dernière ainsi qu'à St-Basile chez son père M. Régis Mercure piqueur l'école de Saint-Léonard est fermée dû à l'épidémie des fièvres typhoïdes qui se propagent rapidement.

J. DESJARDINS, ACCUSE DU VOL DE \$2,300 IRA AUX ASSISES CRIMINELLES

C'est ce qu'a décidé l'hon. juge Lachance, ce matin, à la fin de l'enquête préliminaire — L'accusé paraît indifférent à ce qui se passe en cour.

LE TRIBUNAL REFUSE DE L'ADMETTRE A CAUTION

Joseph Desjardins, accusé par la Couronne d'avoir volé une somme de \$2,300.00 appartenant au malheureux Adolphe Desjardins qui, le samedi, 26 novembre, trouva la mort dans des circonstances qui ne sont pas encore très bien éclaircies, a été condamné par l'hon. juge en chef Arthur Lachance, des Sessions de la Paix, à subir son procès au terme d'Avril des Assises Criminelles sur l'accusation telle que portée.

La cause de la Couronne est conduite par Me Valmore Bienvenu C. R., et Me Allyn Taschereau, C. R. défend l'accusé. Ce dernier semble peu se soucier de l'accusation et c'est d'une façon fort désintéressée qu'il a suivi l'enquête tenue ce matin.

ST.-BASILE, N. B.

A la dernière assemblée de la succursale St-Basile de la Société l'Assomption, au chant de l' Ave Maris Stella, il y eut deux initiations. M. le président, Dr. H. Cyr, a bien voulu faire une petite causerie de manière à stimuler notre ambition à recruter de nouveaux membres et à rester toujours fidèles à notre association.

Ce n'est pas pour nous personnellement que nous travaillons mais bien pour notre nationalité, pour nos enfants, notre foi, notre langue et nos moeurs, qui plus que jamais sont exposés à de graves dangers. Plus nous aurons de membres et plus nous serons en mesure de travailler à l'instruction de la jeunesse canadienne tout en donnant plus de prêtre à l'Eglise l'assurance du reste est très avantageuse.

M. et Mme Oscar Daigle de Madawaska, Me. étaient en visite à St-Basile la semaine dernière.

M. Charles Edward Beaulieu de Notre Dame du Lac étaient de passage ici cette semaine.

Mme F. Bourgoin de Frenchville, Me. était en visite cette semaine chez M. Arthur Hudon.

M. et Mme Oscar Daigle de Madawaska, Me. étaient en visite à St-Basile la semaine dernière.

M. Charles Edward Beaulieu de Notre Dame du Lac étaient de passage ici cette semaine.

Mme F. Bourgoin de Frenchville, Me. était en visite cette semaine chez M. Arthur Hudon.

KEDGEWICK, N.-B.

Dimanche après la grand messe avait lieu l'érection d'un nouveau "Chemin de Croix" présidé par Sa Grandeur Mgr. Chassignon, assisté des Rév. Cures Melanson, Lanteigne et Thibault. Le sermon de circonstance fut donné par le Rév. curé Lanteigne.

Mme Ludger Rivard, qui était autrefois de Kedgewick nous est revenue la semaine dernière pour passer quelque temps.

Dr. Desrochers d'Edmundston était en voyage ici lundi, enregistré à l'Hotel Kedgewick.

Mlle B. Savoie est partie pour un voyage de quelques jours à Charlottetown.

Dimanche soir, Mlle Aurèle et Blanche Savoie recevaient plusieurs de leurs amis à une partie de cartes de quatre tables.

Le 1er prix fut gagné par Mlle Ida Dion, et le 2ème prix par Mlle Stella Roy, le prix de consolation par M. François Deschênes.

Parmi les invités on remarquait Mlle Germaine Rivard, Ida Dion, Stella Roy, Audrey Roy, Alice Ouellette, Onerriat Pelletier, Marie-Ange Emond, Anne Marie Lévesque, Adrienne Bélanger, Mlle Aurélien Thibault, Claude Albert, François Deschênes, Frank Hayes, Jean Ouellette, Alphonse Bernier et Adélaïde Boudreau.

A minuit un lunch fut servi et ensuite tous se retirèrent heureux de leur soirée.

"Je dis au constable Roy de faire des recherches sur lui car je croyais qu'il en avait d'autre. Il lit qu'en effet il en avait d'autres mais qu'il l'avait dans sa chambre. J'allai chez lui à 244 rue St-François, et je trouvais dans une valise qu'il déclara lui appartenir, cachée tout au fond, une liasse de billets américains. Il y avait \$1,615.00. "C'est mon cousin qui a mis cela en sûreté" dit-il.

"Il me donna ensuite une valise appartenant à son cousin et une autre grosse valise lui appartenant. Celle-ci était fermée à clef. Je lui demandai s'il y avait autre chose appartenant à son cousin et il me dit que non.

"Le lendemain, je suis allé avec le détective Lacasse voir l'accusé et, après l'avoir interrogé, il me dit qu'il avait autres choses appartenant à son cousin. Aussitôt après la noyade il alla à la suite à la page 8

ASSEMBLEE
Des membres du Conseil des Chevaliers de Colomb d'Edmundston
Mercredi le 7 Dec.
— et —
Dimanche le 18 Dec.
Tous les membres sont priés d'y assister.

J. DESJARDINS

Suite de la page 1

chambre et défonça la valise du noyé d'où il enleva l'argent et les habits.

Le témoin produisit un morceau d'une valise noire qui fut brisée. L'accusé fut détenu et lundi dernier, une accusation de vol était portée contre lui.

Le constable Wilfrid Roy, le témoin suivant accompagna le détective Laliberté au 244 St-François, chez l'accusé. Ce dernier remit les trois valises produites. Il fut témoin de l'interrogatoire fait par le détective Laliberté.

Le chef-détective Lauréat Lacasse, de la police municipale, s'occupa de faire enquête le dimanche après-midi et se rendit chez l'accusé. Il corrobore les déclarations du premier témoin.

Le constable Conley, de la Commission du Havre, était de service sur les quais, samedi soir.

L'accusé est venu me voir en me disant que son ami était tombé à l'eau.

Par Me Bienvenu: Avez-vous vu des marsouins ce soir-là?

Non.

J'en ai vu une fois.

A-t-il parlé d'argent?

Non.

Par la Cour: Vous a-t-il dit à quel endroit il était tombé?

Au hagar 25, à un endroit où personne ne va le soir.

Le témoin suivant est M. A. Brousseau. Il loue des chambres et l'accusé fut un de ses locataires.

Par Me Bienvenu: Joseph Desjardins travaillait-il?

Toujours.

Est-il allé chez-vous samedi soir?

Oui, vers 8 heures.

Est-il resté longtemps?

Dix minutes environ.

Vous a-t-il parlé?

J'étais avec lui, dit-il, et tout à coup il tomba et m'appela à son secours. Je cherchai à lui lancer quelque chose, mais je n'eus pas le temps.

Vous parla-t-il d'argent?

Non. Il me dit seulement que son cousin venait des Etats-Unis et qu'il avait de l'argent.

Par la Cour: Avez-vous remarqué son état?

Il semblait avoir beaucoup de peine.

Avait-il l'air sous l'influence de l'alcool?

Non, il était très bien.

La Couronne déclare alors sa preuve close et l'accusé, Joseph Desjardins, subit aussitôt son examen volontaire sur l'accusation d'avoir volé une somme de \$2,300.00, propriété d'Adolphe Desjardins.

Plaidiez-vous coupable ou non coupable? demanda la Cour.

Non coupable, répond l'accusé.

Avez-vous des témoins à faire entendre?

Pas à présent.

Je déclare qu'il y a matière à procès, décida l'hon. juge et, en conséquence, je condamne le prévenu à subir son procès au terme des Assises Criminelles, en avril 1928, sur l'accusation de vol portée contre vous.

Me Allyn Taschereau fit motion pour l'admission à caution de l'accusé, mais la Couronne s'y objecta.

Etant donné les circonstances, dit Me Bienvenu, je crois que l'enquête doit être terminée. Nous aurons peut-être une autre accusation à porter contre le prévenu.

Le tribunal refuse l'admission à caution et Joseph Desjardins fut amené par ses gardes.



LISEZ TOUJOURS NOS PETITES ANNONCES

TERRE A VENDRE

Située à Clair, N.-B., à dix arpents du village, 12 arpents de large sur 2 milles de longueur, 3 arpents et bonne maison bien finie, avec toutes les commodités: eau, électricité dans toutes les bâtisses. Toutes machineries nécessaires à la culture. Prix pour le tout: \$8000, et conditions faciles. S'adresser à GEDEON BENOIT Plessisville, Co., Mégantic, P. Qué.

ON DEMANDE

Un voyageur pour la ville, parlant couramment les deux langues inutile de se présenter sans expérience comme vendeur. S'adresser à J. CLARK & Son, Edmundston N. B. 393. j. n. o. 24 nov.

AGENTS DEMANDES

Voulez-vous faire de \$40.00 à \$75.00 par semaine tout en établissant votre propre commerce? Assurez-vous la grande Ligne Watkins pour détailler dans votre localité ou comté. Plus de 175 produits en demande dans toutes les familles. Détails fournis sans aucune obligation.

THE J. R. WATKINS COMPANY, N.Y., DEPT. 29

379 Craig Ouest, Montréal 401-4fs-1 déc.

A LOUER

GRAND MAGASIN avec logement de 7 chambres au-dessus, très approprié pour restaurant, maison de pension, situé vis-à-vis de la gare du C. N. R. Peut être loué séparément. S'adresser à J. A. Godreau, rue St-François, Edmundston, N. B. 405-4fs-1 déc.

A VENDRE - FOR SALE

Ameublement et garnitures de maison à vendre - aussi un sedan Maxter Six Buick 1926 - Tout est en bonnes conditions et peut être examiné à la demeure de M. R. D. MURPHY, 20e avenue, Edmundston, N. B.

Furniture and furnishings for sale - also Master Six Buick Sedan 1926 model - All in good condition and may be seen at residence of R. D. MURPHY, 20th Avenue, Edmundston, N. B. 389-4fs-24 nov.

A VENDRE

Un bon piano à vendre. S'adresser chez M. William Turgeon, Edmundston, N. B. 395-2fs-1 déc.

MAISON DE PENSION COUTURE - BRODERIE CORDONNERIE

Bon Service en Tout - Chaussures réparées et livrées à domicile.

Maximé Bérubé

rue St-Jean Edmundston, N.-B. 363-4fs-3n.

L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER



Voilà la solution à tous les maux de la vie. C'est le seul remède qui agit sur le sang et le système nerveux. S'adresser à F. T. LAGOE, Edmundston, N.-B.

The Christmas Store

LES CADEAUX POUR NOEL ET LE JOUR DE L'AN Seront des cadeaux durables et appréciés S'ils Viennent de Chez

Eddie J. ALBERT
BIJOUTIER

Rue Victoria, ----- E. DMUNDSTON, N. B.

Pour vos Cadeaux

NOEL!... JOUR DE L'AN!...
C'est le temps des Fêtes, c'est le temps des Cadeaux.

Les cadeaux utiles, sont toujours les plus appréciés. Voulez-vous plaire à votre épouse? Un nouveau meuble, une jolie lampe, comblera ses desirs.

Pour votre époux, mesdames, une tabagie, un beau fauteuil, ou tout autre morceau choisi en notre magasin saura le satisfaire.

Nous venons de recevoir un bel assortiment d'articles pour cadeaux. Venez les examiner.

Pour un léger versement en paiement sur l'article choisi, nous vous le garderons jusqu'à la veille de Noël. Jouissez de nos prix spéciaux durant le mois de décembre.

J. D. Castonguay
MARCHAND DE MEUBLES
Rue Victoria, - Edmundston, N. B.

Nos PALETOTS BLEUS

Excellent par leur Qualité Et leur Durabilité

Paletots de Chinchilla bleu, Molleton souple et Whitney épais de la meilleure qualité, très élégants, gros et chauds. Entièrement doublés ou demi-doublés de peluche, satin ou tissu polo.

L'homme bien mis est toujours fier de dire que son paletot ou toute autre article de son vêtement vient de notre magasin.

Jolis Complets POUR LE TEMPS DES FETES

Voir ces beaux complets tout laine, dans les jolis modèles à deux ou trois boutons, c'est en acheter.

AUTRES ARTICLES

Chapeaux - Gants - Souliers "Astoria" - Foulards Chemises "Tooke" - Sous-vêtements "Hatchway" et "Stanfields" - Cravates - Mouchoirs - tout est de première qualité et assure notre bonne réputation.

I. Kasner

rue Canada, Edmundston, N.-B.

J.-G. BO...

DES D... MO... RUI... LES... LIQ... DES... CE.

La n... dans les... c'est-à-di... gnerie qu... les reven... cial?

Voilà... au clair.

S'il... St-Jean... pas imbu...

La c... tallation... vince là o... un maga... ques ne s... la quant... pensaires... cics.

Voilà la... nal du m... Que... veut pren... ble, quest... Dans... dite boiss... malades... science m... ment des... tante soci... la déclara... tient avec... du foie et... ce danger... tenir. Il n... sons alco... Les c... médicale... malgré to... ployés, on... Le systèm... il le sera... bus que la... prescriptio... Sans... les protest... velle loi o... tribunaux... comtés le... la volonté... ra bientôt... de consom... faux prêt... Quelli... ainsi cont... peler au j...

D'apr... rait dit à... loi fonctio... been work... améliorati... mise en fo... since it wa... Quelli...

H...

Ra...

Ra... C... O...

LE MADAWASKA

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration.

UNE INNOVATION

DES DISPENSAIRES POUR L'ALCOOL — BON MOYEN POUR ENCOURAGER L'IVROGNERIE RUINER LA SANTE, TROUBLER LES FAMILLES, FORMER UNE GENERATION D'ALCOOLIQUES... MAIS AUSSI POUR APPORTER DES REVENUS AU TRESOR DE LA PROVINCE.

La nouvelle loi est un succès: belle blague!

La nouvelle loi des liqueurs alcooliques est-elle entrée dans les statuts de la province pour contrôler la vente, c'est-à-dire la distribution, afin d'enrayer ce mal de l'ivrognerie qui ronge notre société, ou bien pour monopoliser les revenus de ce commerce et enrichir le trésor provincial?

Voilà une question qu'il serait intéressant de tirer au clair.

S'il faut en croire le correspondant d'un journal de St-Jean, le président de la commission des liqueurs n'est pas imbu des principes de la tempérance.

La commission est actuellement à considérer l'installation de dispensaires dans certaines parties de la province là où probablement il ne serait pas payant d'établir un magasin. Dans ces dispensaires, les liqueurs alcooliques ne seront vendues que sur prescription de médecin, la quantité étant strictement limitée à six onces. Ces dispensaires, spécifie-t-on, ne seront pas dans les pharmacies.

Voilà la nouvelle telle que chacun a pu lire sur le journal du matin de St-Jean.

Que faut-il en conclure? D'abord que la commission veut prendre tous les moyens pour vendre le plus possible, question de promouvoir la tempérance, sans doute!

Dans les dispensaires, on livrera six onces de la maudite boisson, sur prescription de médecin, à ceux qui sont malades... oui, malades d'en avoir déjà trop bu. Car la science médicale ne reconnaît pas, de nos jours, le traitement des maladies par absorption d'alcool. La plus importante société médicale de la province de Québec a déjà fait la déclaration suivante: — "La science contemporaine soutient avec raison et preuves à l'appui, que l'alcool, poison du foie et du système nerveux, est, en vérité, une substance dangereuse dont les hommes doivent absolument s'abstenir. Il n'y a pas de boissons hygiéniques parmi les boissons alcooliques".

Les dispensaires sont donc inutiles au point de vue médical. Ils seront même nuisibles à la société puisque, malgré toute la sévérité de la Commission et de ses employés, on trouve toujours le moyen de déroger à la loi. Le système de prescription a été un fiasco dans le passé et il le sera encore à l'avenir. Il occasionnera les mêmes abus que la nouvelle loi a voulu prévenir: vente illicite et prescriptions non motivées.

Sans le consentement du peuple, en dépit de toutes les protestations, notre gouvernement a adopté cette nouvelle loi des liqueurs. Après une décision favorable des tribunaux, il ouvre actuellement des magasins dans les comtés les plus prohibitionnistes de la province, malgré la volonté de la population. Bien plus, la Commission aura bientôt ses dispensaires pour permettre une plus grande consommation, et par là un plus grand revenu, sous un faux prétexte.

Quelle responsabilité pour un gouvernement qui agit ainsi contre la volonté de l'électorat qui saura s'en rappeler au jour du vote.

D'après le même journal de St-Jean, M. Fulton aurait dit à Moncton, la semaine dernière, que la nouvelle loi fonctionnait de la façon la plus satisfaisante (it has been working out most satisfactorily) et que de grandes améliorations avaient été accomplies partout, depuis sa mise en force (a great improvement was noted everywhere since it was in effect).

Quelle blague, ma foi!

J.-G. B.

Harry H. Jessome

—annonce—

Son Nouveau Salon de Barbier

Razoirs — Brosses — Peignes — Serviettes
Tout est stérilisé!

Razoirs aiguisés Cigares,
Ciseaux aiguisés Cigarettes,
Ouvrage garanti Cirages des chaussures.

**TROIS NOUVELLES CHAISES
BLANCHES "KOKEN"**

Un essai sera apprécié

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

LE CURE DE ROTHENEUF.

Disons tout de suite qu'il ne s'agit pas ici du titulaire actuel de cette cure; mais du vénérable prêtre, aujourd'hui décédé, qui, grâce à son ingéniosité, a rendu cette modeste localité célèbre, parmi les touristes en Bretagne. Rothéneuf est un petit village d'Ile et Vilaine, entre Paramé et Cancale, places renommées, on le sait, l'une comme station balnéaire, l'autre pour ses huîtres délicieuses. Est-ce le renom de ces deux bourgs intéressants causait des insomnies au digne curé? Est-ce, plus vraisemblablement qu'il voulait, pour le bien de sa petite commune, attirer l'attention des touristes? Toujours est-il que, depuis 1857, jusqu'à 1900, époque à laquelle il devint infirme, le "Curé de Rothéneuf" se mit à sculpter les roches et les arbres des alentours. Non content de cela, il peignait de couleurs voyantes toutes ses créations. Ces dernières sont uniquement caricaturales, tantôt de simples têtes grotesques, tantôt des corps entiers. L'effet est certes plus original qu'artistique. Mais il est gra-

dué avec art! D'abord on suit un sentier dont les arbres, des deux côtés, ont leurs troncs travaillés de façon à représenter d'une façon comique des personnalités connues. Puis l'on arrive à un café-restaurant où l'on allège sa bourse au profit de l'escarcelle fin, l'ond escend dans les rochers d'un villageois entreprenant. En-ô, de toutes parts, s'aperçoivent les sculptures bizarres, passablement grossières, mais certaines amusantes. Quelque soit la crudité de la chose, on ne peut que rendre hommage à la patience, à la persévérance du bon curé qui a déployé une aussi grande somme de travail pour donner un peu de relief à son village. Le gouvernement toujours routier, prit ombrage de ces atteintes offensives portées à la propriété de l'Etat. Mais alors la population entière, qui trouvait avantage à cette étrange exhibition, attirant de nombreux et généreux visiteurs, protesta énergiquement et l'oeuvre du Curé de Rothéneuf fut respectée.

George Nestler Tricoché

SAVEZ-VOUS?

QU'EST-CE QUE L'AMIANTE?

L'amiante est un des produits les plus merveilleux de la nature. C'est une petite roche, aussi dense et aussi pesante que le marbre; mais composée de fibres soyeuses qui peuvent être cardées, filées et tissées aussi facilement que la laine, le lin ou la soie. Chaque fibre de ce minéral est aussi légère que le charbon et a la même apparence que le charbon, cependant elle est si forte que pendant les millions d'années qu'elle a existé dans la terre les forces du temps n'ont ni brisé son mince fil ni détérioré son éclat soyeux, tandis que le roc le plus dur dans lequel il était incrusté subissait l'action du temps.

L'une des propriétés les plus précieuses de l'amiante est son caractère indestructible, qui lui permet de résister à la décadence et la destruction dans à peu près toutes les conditions de chaleur et d'humidité. Elle forme la base de nos méthodes à l'épreuve du feu d'aujourd'hui.

Pendant des siècles l'amiante n'était qu'un objet de curiosité. Les anciens, qui vivaient en ce qu'on appelle les "ges de ténébre", en concevaient l'effroi. Il est raconté que le grand Charlemagne, qui gouvernait une grande partie de l'Europe au neuvième siècle, avait un tapis de table

en amiante dont il se servait pour étonner ses hôtes en le jetant dans le feu et en le retirant dans un aussi bon état qu'avant.

Vers l'année 1250 de notre ère Marco Polo, le fameux explorateur, faisait des découvertes dans bien des terres nouvelles de l'Orient. Il trouva que les Tartares et les Chinois connaissaient l'amiante et ses qualités à l'épreuve du feu, et ils avaient l'habitude de s'en servir pour plusieurs choses. Plusieurs théories ont été avancées au sujet de sa formation, mais celle qui est la plus accréditée est qu'elle a une origine volcanique: que ses dépôts prirent forme durant la période préhistorique du refroidissement de la croûte de la terre et que la formation des fibres est le résultat de l'action de l'eau et de la vapeur.

ATTENTION

Je prends de 45 à 60 renards dans l'espace de 4 à 5 semaines. Je peux enseigner à tout lecteur de ce journal comment les attraper. Pour renseignements écrire à Mons. W. A. Hadley, Stansread, Québec, 311-22s-1m-28.

A Vendre

Les propriétés de Jean Castonguay d'Edmundston sont à vendre ou à échanger pour maison à la ville ou terre à la campagne. S'adresser à Charles Castonguay, St-Jacques, N. B. 102-j.n.s.70.

SERVICE D'AUTOBUS

CLAVETTE

Service à toutes les 30 minutes

HORAIRE D'HIVER

Le service se fera tout l'hiver si le public l'encourage.

DEPART chez M. Edouard Couturier à 8 heures du matin et à chaque demi-heure dans la journée.

LE PARCOURS:—rue Victoria jusqu'à l'Hotel Têtu, rue de la station du Témiscouata, rue de l'Eglise jusqu'à la 21ème Avenue, de celle-ci en gagnant la rue Canada, tournant devant l'Hotel-de-Ville et remontant la rue St-François jusqu'au Transcontinental, revenant sur la rue St-François, passant devant la pharmacie York puis continuant sur la rue Victoria jusqu'au point de départ.

ARRETS:—deux minutes aux hôtels, devant le magasin de la Commission des Liqueurs et au Bureau-de-Poste — arrêt sur signal le long du parcours.

L'autobus ira à l'arrivée de tous les trains et conduira les passagers aux hôtels et sur son parcours régulier.

RIX: 10c à 25c suivant la distance.

A L'EGLISE:—Le tarif pour aller à l'église le dimanche sera pour l'hiver de 20c aller et retour ou 10c par voyage.

CHEVAUX POUR VOYAGEURS:—Nous avons des chevaux au service des voyageurs qui parcourent la campagne en hiver. Appelez Téléphones 151-41.

Contre la toux

Sirop Mathieu

DE GOURMOR ET EXTRACT DE FOIE DE MORUE.

En vente partout

CIE J. L. MATHIEU, Props., SHEBROOKE, P. Q.

Wright Flexible Axle Automobiles

M. J. A. Michaud, représentant local, informe tous les actionnaires de la dite compagnie qu'une assemblée publique aura lieu à la Salle de l'Ecole publique, MERCREDI soir le 14 courant à 7 heures et demie.

L'inventeur lui-même, M. Wright, sera présent ainsi que M. Howard G. Lea, directeur-financier et gérant des ventes, M. J. C. Germain et autres.

Le but de l'assemblée est de renseigner les actionnaires et le public en général sur les progrès accomplis et les progrès d'avenir, et non pour solliciter des souscriptions.

Bienvenue à Tous!

REMEDES FRANCAIS

Brevetés à Ottawa No. 99. Folio 25796.

Ces remèdes sont fabriqués par le Dr. F. Nicolle & ses fils. Ce sont sans contredit les meilleurs préventifs qui sont sur le marché.

Trade Mark.

Liniment du Dr. F. Nicolle.

Ce liniment est employé avec succès dans les cas de Gourme, Pneumonie, Bronchite. C'est le meilleur liniment pour les grosses boites, les engorgements ainsi que pour toutes les boites, appliqué sur les plaies il donne un résultat surprenant.

Le Régénérateur du Cheval.

Ce traitement est le meilleur connu jusqu'à ce jour. Il contient un purgatif, un dépuratif, un vermifuge. Il est spécialement mis sur le marché pour la Gourme. Dans les cas d'emphysème pulmonaire (SOUFFLE) avec un supplément de prises spéciales on a obtenu des résultats surprenants. Ce traitement devrait être donné au moins une fois par année à tous les chevaux sans exception.

Le Régénérateur de l'Espèce Bovine.

L'ONGUENT ROUGE. ANTI-COLIC.

L'ONGUENT NOIR.

CERTIFICATS. — Nous certifions que nous avons toujours en main et que nous employons pour nos animaux les Remèdes Vétérinaires du Dr. F. Nicolle d'Edmundston, N. B. et que ces remèdes nous donnent satisfaction complète et nous pouvons les recommander à tous ceux qui en auront besoin.

Ce certificat est signé par: Price Brothers, Rimouski, Matane, Lac-au-Saunon, Price-Mills, Montmagny, Hammermill Paper Co; Erié Pensylvanie et Matane, P. Q., Fraser Co. Ltd, Cabano P. Q.; Blue River Lumber Co, Rivière-Bleue, Power Lumber Co.; St-Pacôme P. Q.; Bouchard & Rouleau, Matane P. Q.; Lafontaine & Ouellet, Matane P. Q.; Belgo-Canadian Pulp Ltd, Van-Brussels, P. Q. Les Révérends Pères de Missions P. Q.

On peut se procurer ces remèdes en s'adressant au

Dr. F. NICOLLE, ——— Edmundston, N.-B.

Une Audacieuse Enquete au Mexique

En proie aux généraux cruels et rapaces

(A suivre)

Un nombre des prisonniers captés à Parras (Coahuila), se trouvaient un garçon de 15 ans; les autres étaient des hommes. La jeunesse du premier, le capitaine chargé des prisonniers voya par un sentier dans un village, espérant qu'il s'enfuirait; mais le garçon revint lui qu'il n'avait pas trouvé la sonne recherchée.

—Jeune fou, s'écria l'officier, mais seulement vous offrirais-je de vous enfuir.

—Je ne veux pas m'échapper, dit le jeune homme; je veux mourir avec mes camarades.

Il mourut avec eux.

LA TORTURE ET LA MORT

A Guadalajara, je fis une enquête attentive au sujet du meurtre de Gonzales Flores, membre de la Ligue pour la défense de la liberté religieuse et avocat renommé. Mes recherches se poursuivirent auprès des personnages les plus qualifiés et j'acquis la conviction que là comme tous les jours, les constitutionnalistes avaient violé la Constitution chaque fois qu'elle les gênait.

D'abord, il n'existe pas de loi martiale au Mexique, même maintenant; pourtant la police agit comme si elle était en vigueur. On pénétra dans la maison de Flores, le 1er avril à 1 heure de l'après-midi, sans aucun

mandat d'arrêt, sans aucun document judiciaire que ce soit; première violation de la Constitution. La justice fédérale avait été sollicitée d'ordonner un amparo ou habeas corpus, et elle y avait consenti; mais le général Ferreira l'ignorait, ainsi que les autorités militaires.

Le jugement se fit à huit clos. Flores fut, pendant six heures, mis à la torture; à chaque épreuve, les bourreaux le suspendaient une heure par les pouces, torture favorite des constitutionnalistes; mais l'infortuné maintint ses déclarations d'innocence. On le fusilla dans les baraquements militaires, où il avait été emprisonné.

Le même jour, quatre étudiants furent mis à mort avec les mêmes illégalités; le 4 avril, deux autres les suivirent à la boucherie, et peu

de jours après, six autres. Les familles ne reçurent pas d'acte de décès, et les corps ne furent pas rendus aux parents éplorés. Pourquoi? Simplement à cause des blessures dénonçant les tortures prolongées qu'avaient subies dans tous leurs membres les corps brisés et déformés.

Dans la seule ville de Guadalajara plus de 12 prisonniers furent tués sans jugement. Les larmes me viennent aux yeux quand je lis les lettres écrites par l'un de ces jeunes gens à sa mère et à sa fiancée la nuit avant sa mort et transmises en contrebande par un soldat.

CALLES MEPRISE LA LOI

Il y eut pourtant un dessin pire que la mort: la déportation aux Islas Maria, baigne qui porte le nom de la Madone mais qui devrait plutôt s'appeler les Iles du



Diable, car seuls les pires criminels et les plus incorrigibles doivent y être déportés.

Réléguer dans ces îles des prisonniers politiques, c'est violer la loi; cela se fait toutefois couramment. Cette brutale illégalité dans les procédés provoqua un appel à la Cour Suprême de Justice adressé le 16 juin 1927 et signé par le "Ligue de la Liberté" organisation comprenant un groupe de juristes les plus éminents et de citoyens les plus distingués du Mexique.

Le recours dont je possède une copie note une série de faits patents: lo d'Après les articles 14 et 16 de la Constitution, l'inspecteur général de la police n'a pas la compétence constitutionnelle pour juger les personnes et les

condamner à la déportation. 2o L'article 12 interdit l'existence de tribunaux spéciaux, tels que ceux constitués par l'inspecteur général. 3o L'article 19 dit que les prisonniers doivent être entendus dans les trois jours. De même, les articles 20, 21 et 29 de la Constitution prouvent qu'en déportant les prisonniers aux îles Maria, en les détenant à l'inspection générale et en les jugeant, le général Roberto Cruz viola la loi.

"Notre seul objet, disent les signatures de cet acte, est d'obtenir pour les détenus le bénéfice des garanties que notre institution accorda à tous les prisonniers et même aux plus odieux criminels".

Le NOUVEL AUTO

PRÉSENTANT UNE VOITURE SUPERBE DANS LA CATEGORIE DES AUTO LEGERS

CET auto, entièrement nouveau, dépasse de beaucoup tout ce que l'on est habitué à considérer comme summum de performance pour les autos légères; toute distinction quant aux catégories de prix est effacée par cette création nouvelle; un nouveau haut degré d'accélération, de vitesse, de puissance et de souplesse est atteint. Jusqu'à présent les caractéristiques suivantes n'ont été réunies que dans les autos de haut luxe.

- Vitesse**—plus qu'un mille à la minute.
- Accélération**—de 5 à 25 milles à l'heure en grande vitesse en 3/4 secondes.
- Endurance**—cet auto roulera toute une journée à 50 milles à l'heure sans que le châssis en soit ébranlé ou le moteur fatigué.
- Roulement**—le centre de gravité très bas de cet auto lui permet de bien "tenir" la route à grande vitesse même dans un tournant sans remblai.
- Force**—dans une route de sable profond et mouvant, même si les roues d'avant sont ancrées et immobilisées complètement, l'auto tournera sans effort, dans un rayon restreint de marche d'avant ou d'arrière.
- Freinage efficace**—l'action immédiate des freins aux quatre roues à contrôle double assure un freinage efficace dans les cas d'urgence.
- Contrôle positif de direction**—il suffit de poser la main mollement sur le volant pour maintenir la bonne direction de l'auto dans du sable mouvant ou sur des routes raboteuses. Rayon de virage, 17 pds.
- Economie**—30 milles par gallon de gazoline, au plus haut usage; avantages économiques d'opération dans toutes les circonstances de Ford.
- Apparence**—la carrosserie est de proportion agréable à Ford et est finie avec goût en laque satinée durable en une grande variété de combinaisons de nuances.
- Silencieux**—La vibration de l'engin est presque imperceptible. Le nouveau mécanisme de propulsion est exceptionnellement silencieux. Le ruban anti-cliquet d'épaisseur double, les têtes traitées à l'asphalte et des blocs de bois franc placés entre la carrosserie et le châssis diminuent les bruits causés par la carrosserie.



Moteur—Le nouveau moteur Ford à quatre cylindres développe 40 H. P. à 2200 révolutions par minute. Cette vitesse de révolution est minimale pour une telle force motrice et établit un record tout à fait nouveau en fait de vitesse et d'accélération, de qualité durable et d'économie de fonctionnement dans les autos légères.

Lubrification du moteur—Une combinaison d'huile par pompe, barbotage et par alimentation par gravité lubrifie de façon parfaite toutes les surfaces soumises à la friction sans égard à l'escarpement des routes.

Système de refroidissement—Système combiné de pompe à l'eau et du type Thermocipha Ford, qui assure doublement une radiation plus que suffisante. Le moteur se réchauffe vite sans, cependant, surchauffer.

Système électrique—Le nouveau distributeur conçu par Ford est monté sur la tête du cylindre et assure une connexion directe aux bougies d'allumage au moyen de fortes bandes en bronze. La bobine simple est protégée par une enveloppe à l'épreuve de l'eau. Le dispositif de refroidissement universel sur le circuit d'allumage est anti-vol. Le puissant moteur de démarrage et le générateur sont aussi de conception Ford.

Embrayage et transmission—Modèles sur le fameux Lincoln, ces unités assurent une facilité de fonctionnement qui n'a pas été rencontrée jusqu'à ce jour dans les autos de prix modiques. L'embrayage à disques multiples à base de 9 plaques et la transmission sont conçus pour faciliter respectivement le changement d'engrenages. La rapidité de mise en marche qui n'est excéllée par aucun auto qui soit fabriqué aujourd'hui, ne constitue qu'un de ses nombreux avantages. Trois vitesses avant et une vitesse arrière. Tous les engrenages sont fabriqués en un alliage d'acier au chrome traité enduitement. Le seul auto léger sur lequel les arbres de la transmission sont montés sur coussinets à billes et à rouleaux.

Essieu d'arrière—L'arbre de l'essieu lui-même se supporte sur un poids pulvérisé le principe aux 1/2 flottant place de poids sur l'enveloppe le Pessier. Des coupe-circuit à rouler diminuent la friction aux roues d'arrière. Une commande par tube à torsion et un engrenage conique au spécial ont des caractéristiques additionnelles.

Ressorts—Du genre transversal semi-elliptique. Etant exempts de toute tension occasionnée par le roulement, leur seule fonction est d'amortir les chocs de la route. Le type transversal des ressorts contribue à compléter en grande partie les torsions de chassis, rend plus efficace le freinage aux quatre roues, facilite la direction et réduit les poids en sous-ressorts.

Lubrification du châssis—Système à pression Alenite-Zerk.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Equipement | Châssis |
| Accélérateur par le pied | Freins aux 4 roues—mécaniques internes. Du type à suspension avec distributeur automatique |
| Pneu-blocs en une seule pièce | Ressorts—transversaux semi-elliptiques |
| Cornes actionnées par le moteur | Commande—par tube de torsion, engrenages coniques en spirale |
| Vitres pare-soleil | Roues d'arrière—dotées au trois-quart |
| Dispositif de verrouillage des roues | Châssis—entièrement acroché en une seule pièce |
| 4 amortisseurs hydrauliques | Réserveur du combustible à alimentation par gravité |
| Cotisations variées, au choix | Fils d'allumage renforcés dans un tube flexible en acier |
| | Mécanisme de direction—irréversible du type à vis sans fin et à secteur |
| | Phares nickelés, du type gland |
| | 5 roues en une seule pièce à raies en acier |
| | Volant de direction de 17 1/2" |
| | Lubrification du châssis système Alenite-Zerk |
| | Carrosserie et châssis isolés afin d'empêcher le bruit |
| | Empattement 109 1/2 pouces |
| | Rayon de virage—17 pds |
| | Dimensions des pneus—30 x 4.5 pouces |
| | Déplacement—4 1/4 pouces |

Rendement
 60 milles à l'heure
 60 milles à l'heure en dixième vitesse
 Accélération—5 à 25 M. P. H. en 0 1/4 secondes
 30 milles par gallon de gazoline

Votre distributeur local Ford vous renseignera quant aux prix et vous donnera tous les détails—voyez-le



FORD MOTOR COMPANY OF CANADA, LIMITED, FORD, ONTARIO

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie
Coin des rues
Canada & Court
Edifice Hall
Edmundston, N.-B.

Avocat Casier-P. "S" Tél.: 42
M.-D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien Dr. Honoré Cyr
Médecin-Chirurgien
Oculiste
St-Basile, N.-B.

Avocat J.-E. MICHAUD
Bureau: rue St-François,
autrefois occupé par M.
Pius Michaud.
Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien Casier-P. "S" Tél.: 46
A.-M. SORMANY
Edmundston, N. B.

P.-C. Laporte
CLAIR, N.-B.
Spécialité: Chirurgie
(Maladies des femmes)
Heures de Bureau: 9 à 11 a.m., 2 à 4 p.m.

Avocat Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. Têta
Voisin de Jos E. Bard.
Edmundston, N. B.

Entrepreneur A. BOUCHER
Peinture—
Tapisserie— Imitations
Frais Funéraires
Spécialité: Réparation des
vieux meubles. —
Royal Hotel. Tel 126-21

Collection J.-A. CHAREST,
Juge de Paix — Com-
missaire — Cour Suprême
Spécialité: collection des
comptes et prompts
remise.
ST-JACQUES, — N.-B.

Pharmacie VANWART
Edifice David
voisin du bureau-de-poste
Service Courtois
Téléphone 189-21

ASSURANCE-VIE

LA SAUVEGARDE

La Seule Compagnie Canadienne-Française
Le Canada aux Canadiens,
Et pour les Canadiens.

H.-C. Richard, agent local
A. Piuze, gérant provincial

Architectes

BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES

SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.

OSCAR BEAULE, ALBERT MORISSETTE
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.

21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

CHIRURGIEN-DENTISTE

Tel.: 31-2 Casier Postal 136

Dr EMILE NADEAU
ST-LEONARD, N.-B.
(rue du Pont)

Travaux dentaires exécutés d'après métho. des
nouvelles avec instrumentation moderne.
Dentiers incassables "Denturoid". Traitement
de la Pyorrhée par "Inova". Dents temporaires et per-
manentes obtécées, traitées par préparation de Howis.
Extraction sans douleur avec Waiter's ou Som-
niform. Attention toute spéciale apportée aux jeunes
enfants car du soin des dents dépend leur santé.
Heures de bureau, 9 heures du matin à 5 heures
du soir. Après, souper, par rendez-vous.

Achetez les Marchandises
ANNONCEES
Comparez et Choisissez.

La Saucisse "DAIGLE"
Se Vend
En GROS et en DETAIL

Une belle boîte de papier à lettre avec enveloppes—papier
en toile, rose bleu ou blanc—avec initiales sur le papier et
votre nom et adresse au revers de l'enveloppe. Le tout pour
\$1.00, frais de poste inclus. Adressez immédiatement votre
commande à:
Le Madawaska
EDMUNDSTON, N.-B.

AU FOYER

UNE HISTOIRE
PAR SEMAINE.
CE QUI ME CONSOLE
Par PIERRE L'ERMITE.

La dame visiteuse pour la "ma-
nière forte."
A tort, probablement, elle pré-
férait assommer plutôt que de
faire languir des heures dans l'in-
certitude.
Sur le trottoir, elle vérifia bien
l'adresse de son carnet. Il n'y a-
vait pas de doute possible: "Mon
sieur R..... restaurateur, rue des
Abbesses, no....."
Elle regarda par le carreau.....
A cette heure de l'après-midi,
l'établissement était vide; assise
à comptoir, une femme brune é-
crivait.
La dame entra, son carnet à la
main:
—C'est bien vous, Madame R.
—Oui..... s'écria la femme sub-
itement redressée.
..... e régiment..... e
compagnie..... secteur postal, no.
—Oui.
—Eh bien, j'ai la triste mission
de vous annoncer la mort glori-
euse de votre fils au champ d'hon-
neur!
Et la phrase n'était pas termi-
née, que la mère était sur la visi-
teuse, la bouche convulsée, les
mains levées dans une révolte qui
secouait tout son être.
—Tu es menti, gueuse!.....
Tu es envoyé par une voisine!.....
Mon fils..... Il vit!..... Tu entends
Il vit!..... Chienne!..... J'ai encore
reçu de lui une lettre ce matin!.....
La visiteuse subit l'orage.....
Elle en a vu d'autres..... pourtant
si offensifs!.....
Elle leva faiblement des bras
qui ne veulent pas protester, mais
qui, tout de même, ne peuvent pas
laisser tout passer!.....
La femme est maintenant sur
le trottoir..... elle a en plein la
poitrine, elle crie, elle amène les
passants!.....
—C'est cette particulière-là que
je ne connais pas..... qui vient je
ne sais d'où..... qui me dit que
mon fils est mort!..... Mon petit
Pierre!..... Vous le connaissez!.....
Il est encore venu ici le mois der-
nier..... Sauve-toi, chienne!..... Je
te tuerais!.....
A ce moment, au-dessus d'elle,
une fenêtre veut s'ouvrir..... Oh!
si péniblement!..... On distingue
deux maigres bras qui tirent sur
la crémonne.
La femme a entendu.
Instantanément, elle rentre
dans le restaurant, met son doigt
sur sa bouche et fait à la foule
qui s'amasse un geste de suppli-
cation terrible.
—Taisez-vous..... pour l'amour
de Dieu!.....
Et, se tenant au comptoir, elle
va s'écrouler sur une banquette.
Son mari, là-haut, au premier
étage, se meurt d'une maladie de
cœur. S'il apprend la mort de
son fils..... au lieu d'un cadavre,
elle en aura deux!
Elle recommence le signe aux
passants..... de se taire..... de s'é-
couler..... Les gamins eux-mêmes
comprennent.
Puis elle monte lentement le
petit escalier, s'arrêtant à chaque
marche pour une prière confuse,
mais d'une inexprimable angois-
se:
—Mon Dieu, donnez-moi la for-
ce..... Que votre volonté soit faite!.....
Mais la force!..... Oh! la
force!.....
Une seconde pour essuyer ses
larmes, relever ses cheveux, s'es-
sayer..... C'est épouvantable!.....
Mais il le faut!..... Oui!..... S'essayer
à l'air détaché, au sourire.....
Elle ouvre la porte.....
Le père, debout à la fenêtre, se
retourne:
—Mais qu'y a-t-il donc?.....
—A l'instant sur le trottoir?.....
—Oh! une poupee que j'ai sor-
te!.....
—Déjà!..... Il n'est pourtant que
3 heures.....
Tout cela est dit d'un ton na-
turel; c'est tellement l'histoire

L'AUTOMNE

Salut, bois couronnés d'un reste de verdure,
Feuillage jaunissant sur les gazons épars!
Salut! derniers beaux jours! le deuil de la nature
Convient à la douleur et plaît à nos regards.

Je suis d'un pas rêveur le sentier solitaire:
J'aime à revoir encore pour la première fois
Ce soleil pâissant, dont la faible lumière
Perce à peine à nos pieds l'obscurité de bois.

Oui, dans les jours d'automne où la nature expire,
A ses regards voilés je trouve plus d'attraits:
C'est l'adieu d'un ami, c'est le dernier soupir
Des lèvres que la mort va fermer pour jamais.

Ainsi, prêt à quitter l'horizon de la vie,
Pleurant de mes longs jours l'espoir évanoui,
Je me retourne encore et d'un regard d'envie
Je contemple ses biens dont je n'ai pas joui.

Terre, soleil, vallon, belle et douce nature,
Je vous dois une larme au bord de mon tombeau,
L'air est si parfumé, la lumière est si pure,
Aux regards d'un mourant le soleil est si beau!

Je voudrais maintenant vider jusqu'à la lie
Ce calice mêlé de nectar et de fiel;
Au fond de cette coupe où je buvais la vie,
Peut-être restait-il une goutte de miel.

Peut-être l'avenir me gardait-il encore
Un retour de bonheur dont l'espoir est perdu!
Peut-être dans la foule une âme que j'ignore
Aurait compris mon âme et m'aurait répondu.

La fleur tombe en livrant ses parfums au zéphyre;
A la vie, au soleil, ce sont là ses adieux;
Moi, je meurs: et mon âme, au moment qu'elle expire,
S'exhale comme un son triste et mélodieux.

LAMARTINE.



A Votre Service
Mesdames!

Plus que jamais nous nous
efforçons de vous fournir la
meilleure qualité de viande
fraîche, poissons frais et galés,
les épiceries de toutes sortes,
fruits et légumes frais, etc.etc

Les commandes par télépho-
ne reçoivent notre plus grand
attention. Nous faisons la li-
vraison à domicile.

The People's Market
A.-E. MICHAUD, prop.
Tel.: 18-11 Rue Victoria,
EDMUNDSTON, N.B.

Souvenirs Mortuaires



Vos Parents et Amis
penseront à
Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des
cartes mortuaires qu'ils ple-
ceront dans leur livre de
prières.

Nous pouvons vous imprimer
différentes qualités de
cartes mortuaires dont les
prix conviennent à toutes les
bourses.

Demandez nos échantillons
et les prix.
LE MADAWASKA
Edmundston, N.-B.

DECEMBRE

Premier Quartier, le 1,
Pleine Lune, le 8,
Dernier Quartier, le 15,
Nouvelle Lune, le 24,
Premier Quartier, le 31,

FETES RELIGIEUSES

- 1 J. S. Elci: Ste Natalie.
2 V. Ste Bibiane.
3 S. S. François-Xavier.
4 D. Ile de l'Avent.
5 L. Ste Crispine, v. et m.
6 M. S. Nicolas, év.
7 M. S. Ambroise, doct.
8 J. Imm.-Conception, (d'obl.)
9 V. Ste Léocadie, v. et m.
10 S. Ste Eulalie.
11 D. Ile de l'Avent.
12 L. S. Maxence; Ste Deoise.
13 M. Ste Lucie; Ste Odile.
14 M. Q. Temps.—S. Nicaise, év.
15 J. Ste Chrétienne.
16 V. Q. Temps.—S. Eusèbe.
17 S. Q. Temps.—S. Lazare.
18 D. IVE de l'Avent.
19 L. S. Nésème.
20 M. S. Philogone.
21 M. S. Thomas, ap.; S. Séverin
22 J. S. Zénon, m.
23 V. Ste Victoire.
24 S. Jeûne.—Ste Tharsille.
25 D. NOEL.
26 L. S. Etienne.
27 M. S. Jean, ap.
28 M. SS. Innocents.
29 J. S. Thomas de Cantorbéry.
30 V. Du dim. dans l'oct. Ste Any
31 S. Sylvestre.

BOITE AUX
QUESTIONS

Question:—
Dans l'épêché d'Adam et d'Eve
y a-t-il eu autre péché que de la
gourmandise?

Réponse:—
Oui! certainement. Il y a eu
surtout "autre chose" et beau-
coup moins de gourmandise "qu'
autre chose" D'après St.Thomas,
en effet le péché de nos premiers
parents a été principalement un
"péché d'orgueil". Voici l'opini-
on de ce saint Docteur, exposée
dans la Somme Théologique (Ha
IIae — Qu. 163me art. I ad 4)
"Le péché du premier homme
fut un "péché d'orgueil". Non
pas qu'il n'ait péché que par or-
gueil dans ce premier péché; mais
parce que de tous les mouve-
ments désordonnés ou peccami-
neux qui se trouverent dans son
acte, le "premier" fut le mouve-
ment de l'orgueil, ou la recher-
che de sa propre excellence, en
voulant sortir des limites que
Dieu lui avait fixées..... Il y a une
ressemblance entre le péché du
démon et celui d'Adam, l'un et
l'autre voulut, en quelque ma-
nière s'égalier à Dieu, en ce sens
que l'un et l'autre voulut s'appu-
yer sur soi, en méprisant l'or-
dre de la règle divine." C'est le
"non serviam" dans l'un et l'autre
cas. "Le premier péché de l'
homme dit encore St.Thomas, ne
fut pas un "péché de la chair";
parce que l'homme se trouvant
alors constitué dans l'état d'inno-
cence, il n'y avait en lui aucune
révolte de la chair à l'endroit de
l'esprit. Par conséquent, le pre-
mier désordre de la patrie affectée
(du cœur) dans l'homme
ne put pas être en ce qu'il aurait
recherché quelque "bien sensible"
vers lequel se porte la concupis-
cence de la chair contre l'ordre
de la raison."

Question:—
A propos du jeûne eucharisti-
que. Pourrait-on aller communi-
er après avoir avalé du sang qui
nous serait venu dans la bouche
provenant d'une hémorragie na-
sale?

Réponse:—
Oui! parce que ce sang n'est
pas absorbé par mode de nutriti-
re ou de breuvage.

Question:—
Un homme peut-il être
obligé à donner son bien à celui
qui l'a volé?

Réponse:—
Il ne peut être obligé en justice.
Parce qu'en justice toute chose
reclame son maître et tout maître
peut réclamer son dû. Mais il
peut être obligé en charité, si, par
exemple, le voleur arrive à l'ar-
ticle de la mort se trouve dans
l'impuissance de restituer et lui
demande grâce.

Pilules Gouttes de Sang

Le meilleur remède pour le sang
Le fait du sang neuf. Une pilule
équivalait à une goutte de sang.
\$1.00 la boîte. The Home Rem-
edies and Supplies Co., Ambury,
N.-S.

LE TAPIS MAGIQUE

Dans ces contes si familiers aux enfants que nous lisons dans "The Arabian Knights Entertainment", il est question d'un tapis magique transportant les voyageurs de place en place avec une rapidité merveilleuse. Tout ce qu'il y avait à faire était de se placer sur le tapis et prononcer quelques paroles de commandement; immédiatement le voyageur était transporté à destination avec une extrême rapidité.

re de ces histoires mais au lieu d'être des contes de fées c'est la réalité. C'est le transport rapide à travers le continent avec quelques chaudières d'eau, un réservoir de fer et quelques pelletées de charbon. Pendant le transport on peut entendre les plus beaux concerts, les rapports du marché et les nouvelles les plus récentes sur le Rialto.

Vraiment nous voyons dans un temps merveilleux et pour le réaliser nous n'avons qu'à faire un voyage sur le Continental Limited des chemins de fer de l'Etat. Ce superbe convoi, tout d'a-

cier, quitte Montréal quotidiennement à 10. 15 heures du soir et arrive à Vancouver cinq jours après, couvrant une distance de quelques 2900 milles. En route le voyageur jouit des plus récents développements de la science, ce convoi étant pourvu d'un wagon observatoire avec bibliothèque et radio.

Les paysages qu'offrent la campagne sont de toute beauté: vaste panorama, terrains fertiles, forêts et rivières, immenses prairies et montagnes recouvertes de glace, le tout se combinant pour offrir un joli coup d'oeil.

On peut se procurer de la littérature illustrée de toutes les provinces du Canada que desservent les chemins de fer de l'Etat en s'adressant à l'agent local ou

à M. F. W. Robertson, agent-général des passagers, Moncton, N. B. Ann. 21s. 8 dec.

ELEVEURS DE CHATS SAUVAGES

Pour détails, écrivez-moi:

Xavier Bilodeau,

Plessisville, C. Mégantic, P.Q. 5fs-10n.

FUMEURS

J'ai le plaisir de vous annoncer que la récolte de l'année 1927 est la meilleure obtenue depuis 10 ans, consistant en tabacs aromatiques:

Quesne 1 - Obourg - Rouge, Quesnel - Petit Canadien, Fort, Spécial Havane.

Echantillons envoyés sur demande en s'adressant à:

J.-A. Chartran, cultivateur, Québec. Terrebonne, 379-10fs-17nov.

CATALOGUE COMPLET

Nous l'enverrons sur demande à tous ceux qui mentionneront ce journal. Romans Populaires; Romans Littéraires; Bons Romans; Littérature, Science, Histoire, Livres d'Utilité Pratique, Livres Canadiens. Nous payons les frais de malle sur toute commande.

Le PALAIS DU LIVRE - 2408, Notre Dame Ouest, Montréal, Qué.



Pour La Construction Intérieure

RENDEZ vos chambres à l'épreuve du feu, et protégez-les contre le froid et les courants d'air, en recouvrant de Gyproc les plafonds et les cloisons de votre maison. Le pose du Gyproc prend la moitié du temps qu'exigent les lattes et le plâtre-d'oh, économie de temps et de main-d'œuvre. Permettez que nous vous montrions un grand feuillet de Gyproc, prêt à être mis en place.

Demandez notre brochure gratuite, intitulée "Mon Foyer". Elle vous indiquera comment le Gyproc, le Revêtement Isolateur Robouré (ou Gyproc) et l'Isolant diminuez vos dépenses de combustible de 20 à 40%.

THE ONTARIO GYPSUM CO., LIMITED, PARIS, CANADA 1817

GYPROC
cloison murale incombustible

En Vente Chez

J. W. Hall - - - - Edmundston, N.B.

J. Clark & Son Ltee.
Edmundston, N.-B.

Avant d'acheter venez examiner nos

FOURNAISES avec et sans tuyau
Poeles & Rechauds

Pouvant utiliser le bois ou le charbon.

Conditions de paiement faciles

FRANK E. FOURNIER,

Gérant.

GRATIS!



BELLE POUPEE

Avec chaque achat d'une piastre (\$1.00) nos clients recevront un coupon leur donnant droit de participer au tirage d'une magnifique poupée d'une valeur de \$15.00.

Le Tirage aura lieu le 3 Janvier

Notre stock de Noel est nouveau et au complet. Un grand nombre d'articles pour cadeaux - Jolies robes pour les soirées des Fêtes et manteaux élégants. Une visite vous étonnera!

Mme E. J. CYR

Madawaska,

Maine.

NOUS VOUS INVITONS A ATTENDRE OUVERTURE DU NOUVEL ETAL DE



Boucherie

voisin du magasin Rice

Notre intention est d'offrir:

MEILLEUR

En qualité Service Et Satisfaction.

Prix Raisonables - Toujours en main un choix de Viandes, Poisson et légumes.

BELLE OFFRE GRATUITE

la semaine prochaine

McAlindin Bros.

Bouchers

Rue Canada

Edmundston, N. B.

James

ARTICLES POUR HOMMES



Songez A Son Cadeau!

LE TEMPS DE NOEL APPROCHE

Un cadeau à cette époque, est une marque d'amitié, et il sera apprécié d'autant plus qu'il sera utile.

Le cadeau par excellence est toujours et le service qu'il donne doit se prolonger au-delà de l'époque des Fêtes.

Vous trouverez dans nos assortiments plusieurs articles convenant à l'occasion et qui seront appréciés par leur durée et leur utilité.

NOUS SUGGERONS

Foulard
Gants
Sweaters
Bas

Chemises
Cravates
Pajamas
Robes de Chambre



N'O ubliez Pas!

Pour chaque piastre de votre achat ici, vous recevrez gratuitement un billet sur tirage d'un beau COACH PONTIAC. Faites l'achat de vos cadeaux ici

David Moscovicz

Edifice Madawaska,

Edmundston, N. B.

NOTICE OF SALE

To Joseph Laforest, of the Parish of St. André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Farmer, and Caroline Laforest, his wife, their heirs, executors, administrators and assigns, and all other persons whom it doth or may in any wise concern:

NOTICE IS HEREBY GIVEN that there will be sold at public auction, in front of the Law Office of John M. Keefe, at the Town of Grand Falls, in the County of Victoria, in the Province of New Brunswick, on Thursday, the fifteenth day of December, A.D., 1927, at the hour of two o'clock in the afternoon, all that certain piece or parcel of land situate in the Parish of St. André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and bounded as follows, to-wit:—

"Beginning at a spruce post standing on the southeastern side of a reserved road, at the most northern angle of Lot number Three granted to Paul Cyr, in Tier Two, Cyr Settlement, thence running by the magnet of the year 1903 along the said reserved road north forty-six degrees and twenty minutes east seven and one half chains to another spruce post; thence south forty-three degrees and forty minutes east sixty-four chains and thirty-nine links to the northwestern side of another reserved road; thence along

the same south forty-six degrees and twenty minutes west seven and one half chains; and thence north forty-three degrees and forty minutes west sixty-four chains and thirty-nine links to the place of beginning". Containing fifty acres, more or less, and distinguished as the most southern one half of Lot Number Four, in Tier Two, Cyr Settlement.

TOGETHER WITH all the buildings, and improvements thereon, and the appurtenances to the same belonging or in any manner appertaining.

The above sale will be made pursuant to a Power of Sale contained in an Indenture of Mortgage bearing date the eighth day of March, A.D., 1921, made by the above named Joseph Laforest, since deceased, and Caroline Laforest, his wife, of the first part, and the undersigned, Alphonse Gagnon, of the Parish of St. André aforesaid, Farmer, of the second part, and registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska aforesaid, in Book "D-3" of records, on pages 516 to 520, as Number 21567, on the 22nd day of March, A.D., 1921, default having been made in the payment of the moneys secured by the said Indenture of Mortgage.

Dated the fifteenth day of October, A.D., 1927.

ALPHONSE GAGNON, Mortgagee.
JOHN M. KEEFE, Solicitor for Mortgagee.



Suivant!

A VOUS, monsieur! Une bonne chaise et un barbier d'expérience vous attendent — avec clipper électrique ou peigne et ciseaux — pour vous donner la coupe la plus prompte et la plus belle que vous ayez jamais eue. Shampoo, barbe et message aussi, si vous le désirez!

Salon Paul
Paul Soucy, prop.
Voisin des théâtres.

Page Agricole

L'Amélioration d'un Troupeau Laitier

— par —
M. Gustave Gaudet, bachelier en Sciences Agricoles et agronome officiel des comtés de Madawaska et Restigouche.

"C'est la vache laitière qui est le producteur le plus économique de tous les animaux de la ferme."

Suite

bouchés pour les produits laitiers pour les cultivateurs, marché central, beurrière coopérative. 5e A cause de la loi acuelte du paiement du lait d'après le pourcentage de gras.

1004.5 livres de plus que celles-ci n'avaient fait comme vaches adultes. Voilà encore un cas — et ils sont nombreux — où un taureau pur sang employé sur un troupeau commun a donné d'excellents résultats. (Rapport de la ferme expérimentale d'Agassiz).

Les données suivantes complètes dans un rapport de la Ferme Expérimentale de Nappan, N. E. sont le résultat de neuf années de travail sur l'amélioration graduelle des vaches laitières. L'objet de cette expérience est de faire connaître l'avantage qu'il y a à employer un taureau pur sang issu d'une bonne vache laitière, sur la vache laitière ordinaire, commune, pour augmenter et la production du lait et la production du gras. Deux races, l'Ayrshire et la Holstein, sont employées. Le pourcentage de supériorité a déterminé sur la base du gras de beurre. Les résultats obtenus sont les suivants: en ce qui concerne les bêtes Ayrshires du premier croisement à l'âge de deux ans, 62.5 pour cent étaient supérieures à leurs mères; à l'âge de trois ans, 28.5 pour cent étaient supérieures; à quatre ans, 16.6 pour cent étaient supérieures; à l'âge de cinq ans, aucune n'était supérieure et à l'âge de six ans 40 pour cent étaient supérieures. Dans la comparaison des Hols teins, premier croisement, avec leurs mères, sur la base du gras de beurre, on voit qu'à l'âge de deux ans, 44.4 pour cent étaient supérieures à leurs mères; à l'âge de trois ans 33.3 pour cent, à l'âge de quatre ans 28.6 pour cent, à l'âge de cinq ans, aucune et à l'âge de six ans 60 pour cent étaient supérieures à leurs mères. Comparons maintenant la progéniture, les Ayrshires du deuxième croisement avec leurs mères (Ayrshires du premier croisement sur la base du gras de beurre l'âge de deux ans, 31 pour cent étaient supérieures, à l'âge de trois ans, 44.4 pour cent, à l'âge de quatre ans, 40 pour cent, à l'âge de cinq ans 66.6 pour cent et à l'âge de six ans, 100 pour cent étaient supérieures.

(A Suivre)

SAUCISSE "DAIGLE" Toujours Fraîche!

AVOCATS!! JUGES DE PAIX!

Vous, avez sans doute besoin de formules d'Actes de Vente, d'hy pothèque, et de billets promissaires. Nous pouvons vous les fournir à un prix raisonnable. De

Cadeaux Utiles & Pratiques
Qu'il Saura Apprécier



L'épouse, la mère ou la soeur indécise sur le choix de ses cadeaux trouvera en notre magasin un choix merveilleux — les articles qu'il suggérerait lui-même, s'il l'osait.

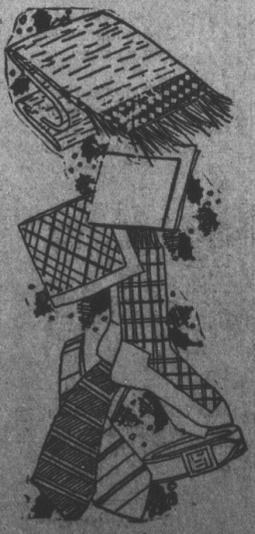
CADEAUX UTILES

FOULARDS — en soie en serge ou en laine, cou leurs les plus nouvelles-le blanc inclus.

MOUCHOIRS — en toile, dans une boîte appropriée.

CRAVATES — les plus belles en ville, un grand choix dans une jolie boîte de Noël.

CHEMISES — en soie blanche et fancy. Voilà un cadeau toujours bien goûté.



CADEAUX APPROPRIES

SWEATERS — modèles coupe-vent ou pull-over. Très jolis et appréciés comme cadeau.

GANTS — en kid, en suède, doublés ou non, cou leurs diverses, toutes pointures.

DES BAS — en soie, en soie et laine et tout laine. Nuances nouvelles et toutes les grandeurs.

CEINTURES — et con binaisons de bretelles et jarretières dans une belle boîte.

S. Fuhrer

Edmundston, N.B.

COMMENT AMELIORER

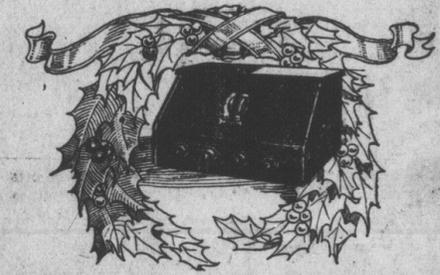
Dans une première partie, nous avons étudié et repassé les principales raisons qui militent en faveur de l'amélioration du bétail laitier au Nouveau-Brunswick. Dans la seconde partie notre travail consistera à étudier les moyens à la portée du cultivateur pour améliorer son troupeau, et les divers facteurs propres à améliorer l'amélioration à l'état actuel du bétail laitier au Nouveau-Brunswick.

Sélection: Le premier moyen qui s'impose est la sélection des sujets à reproduire. Ce moyen a servi à donner à nos races laitières le degré de perfection qu'elles ont actuellement. En choisissant toujours les meilleurs animaux on a réussi à provoquer la naissance des individus de choix lesquels, bien entretenus, ont la puissance de transmettre à leurs descendants leurs propres qualités, souvent acquises au cours de leur existence. Toutes les espèces domestiques ont été améliorées par ce procédé.

Hérédité: Ici, donc intervient la loi de l'hérédité; soulignons l'importance de cette loi et son mode d'opérer avec le maximum de résultats. Ceci nous amène au choix des reproducteurs, et de ceux du sexe male en particulier. Avant d'établir la prépondérance de l'un ou de l'autre sexe dans la somme des aptitudes transmises par l'hérédité, voyons un peu si le reproducteur peut transmettre une aptitude acquise par un ascendant d'un autre sexe à un descendant également d'un autre sexe.

Prenons un exemple: est-ce que le veau d'une vache ayant donné 150 livres de lait par jour peut transmettre cette puissance de lactation à ses descendants? La preuve en est faite par le prix qu'obtiennent certains éleveurs. Ils comptent sur le phénomène de l'hérédité, et donnent avant que ce jeune male ait même été capable de faire un essai d'essai, des prix qui nous paraissent souvent exorbitants, ce qui, jour ou l'autre peut fort bien leur être remboursé, si l'animal, bien nourri comme on le devine, et bien élevé, tout le monde peut le juger, mais non l'imiter. Prenons-en un autre. Un cultivateur, assez peu fortuné possède un troupeau de très faible rendement. Un de ses fils, dans un voyage une région d'élevage visite une ferme prospère, y voit du bétail de race et avec son argent achète un jeune male qu'il fait transporter sur la ferme paternelle. Au bout de dix ans trente vaches issues du croisement du veau acheté et des mauvaises vaches du troupeau original donnent en moyenne une production de 30 livres de lait pendant les beaux jours d'été. Ce n'est déjà pas si mal, si l'on remarque que ce rendement est une moyenne. Incontestablement, ce troupeau a engendré des vaches meilleures que leur mère.

De nombreuses expériences viennent corroborer ces faits et nous en citerons deux, que nous tirons des rapports des Fermes Expérimentales d'Agassiz, C. B. et de Nappan, N. E. A la ferme expérimentale d'Agassiz dix fillettes mélangées de "Inka Sylvia Beet Pasch 5563 viennent de terminer leur période de lactation comme bêtes de deux ans. Ces dix génisses ont produit en moyenne 666.3 livres de lait de plus que n'avaient fait leurs mères au même âge et



Radio Is A Lasting Gift

C'est un cadeau qui dure!

De tous les cadeaux de Noël aucun ne sera reçu avec plus d'enthousiasme qu'un radio Westinghouse. C'est un cadeau dont jouira toute la famille procurant à tous des heures sans nombre de jolis programmes musicaux.

Dans la ligne complète des radios Westinghouse vous trouverez le modèle qui convient à vos exigences, à votre localité et à votre bourse.

Ainsi comme exemple le modèle 57 — opérant avec batteries et plusieurs fois aussi sélectif que la moyenne des appareils. Il est connu comme "la plus grande valeur au radio" Il contient toutes les améliorations que vous trouvez dans les appareils plus dispendieux. Contrôle unique. Tonalité variable. Il fonctionne avec le nouveau radiotron UX-201-3 qui réduit le coût d'opération de moitié. Le prix, sans les accessoires, est de \$78.00! Venez dès aujourd'hui examiner vous-même ce modèle chez

J. CLARK & SON, Ltd
Aussi Batteries, Tubes et autres accessoires.
EDMUNDSTON, N. B.

Westinghouse
BATTERIES AND GATTERY
RADIO and RADIOLAS

Batteries de Radios — Raquettes — Skis — Patins Tobaggans et Trainaux.

Distributeurs pour:
Laveuses électriques "Connor" — Balayeuses à vide électriques "Premier Duplex" — Peintures, vernis et lacquers "Glidden".

MADAWASKA MERCANTILE Co.
HARDWARE - QUINCAILLERIE
Près de la Grande Ecole.
Henry J. Dubé Martin M. Thériault.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$ 5,776,000.00
Actif total (au 30 nov. 1926) \$47,880,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU**
2e Vice-président **M. S.J.B. ROLLAND**
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec
Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général
 Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON**, Gérant.

LA LIBRAIRIE GRANGER FRERES DE MONTREAL

publie
SON NOUVEAU CATALOGUE
La librairie Granger Frères Limitée, 32, rue Notre-Dame Ouest, vient de publier un très joli catalogue illustré, de 16 pages, donnant une idée des jolis cadeaux qu'on trouve dans cette maison, dans ses différents rayons: "Livres pour enfants" et dans les belles reliures: "Littérature canadienne". En outre, un joli assortiment d'articles religieux, d'articles de papeterie: Boîtes de papier à lettres, plumes-réservoir, crayons argent, encriers, garniture en cuivre et en métal argenté et tout ce qu'il faut pour le secrétaire.
Les articles en cuir tels que:

HUILE JAPONAISE

(JAPANESE OIL)
Si bien connue pour son efficacité pour usage extérieur, pour rhumatisme, enflures des joints, bronchites, maladies pulmonaires, etc. 50c la bouteille. The Home Remedies and Supplies Co., Amherst, N.S. 21jt-21oct.

ON DEMANDE

DES AGENTS dans différentes parties du comté de Madawaska, de préférence avec voiture, pour vendre un produit populaire. Bonne commission. S'adresser à: The Home Remedies & Supplies Co., P.O. Box 302, Amherst, N.S. 279j.n.o.-21jt.

écrittoires, liseuses, porte-lettres etc, sont aussi illustrés ainsi que quelques jeux de société.
Ce joli catalogue est envoyé gratuitement sur demande.

Grande OUVERTURE DU MAGASIN J. F. RICE

A L'OCCASION De Son AGRANDISSEMENT AURA LIEU **VENDREDI le 9 DEC.**

Assortiment complet de:
AMEUBLEMENTS DE MAISON
JOUETS DE TOUTES SORTES
ARGENTERIE — VERRERIE — VAISSELLE
PANIERIS à OUVRAGE — CENTRES de TABLE
PIANOS — GRAMOPHONES — RECORDS
PRELARTS — TAPIS — CHESTERFIELDS
POELES — LAMPES ELECTRIQUES
ETC. — ETC. — ETC.

Notre stock contient des nouveautés exclusives — il offre un beau choix pour cadeaux de Noël et du Jour de l'An. — Des articles utiles et agréables à offrir.

Venez vous enquerir des prix. — Vous constaterez qu'ils sont bien raisonnables.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

J. Frank RICE

Rue Canada, Edmundston, N.-B.



EN TOMBANT IL SE FRACTURE LE PIED

M. Joseph P. Michaud, frère de l'hon. J. E. Michaud s'est fracturé un pied près de la jointure, mercredi dernier, en rentrant chez lui. Il glissa sur la glace et tomba lourdement. Son frère Georges lui aida à se relever. Le médecin, appelé le lendemain matin, constata une fracture près de la jointure.

IL MEURT APRES UN ACCIDENT

M. Pierre Morin d'Atchville est mort le 24 novembre dans les bois des suites de blessures reçues par la chute d'un arbre. Il était âgé de 60 ans. Son épouse et plusieurs enfants lui survivent. Les funérailles ont eu lieu à Atchville le 28 du mois dernier.

VOITURE A VENDRE

Voitures à vendre à bon marché. Carrioles et traineaux ainsi que carrioles de seconde main. S'adresser à J. P. Demers, St-Jacques, N. B. 412-3fs-15 dec.

PERDUE

Une peau de carriole en fourrure, dimanche le 27 novembre en allant à l'église. Prière de la remettre à Florent MARTIN, Edmundston, N. B. ou au Bureau du Madawaska.

ON DEMANDE

Une maison d'un seul logement située dans le centre de la ville. S'adresser au bureau du Madawaska. 421-1f-8 dec.

NOTRE COURRIER (suite de la page 1)

Donc, pour moi, la Commission du Service Civil est une porte de sortie trop facile aux députés; car s'il est possible pour eux de mettre entrave aux activités de cette Commission pour l'intérêt d'un parti, il est aussi facile de le faire, et à plus forte raison, quand il s'agit de faire preuve de patriotisme, et on aurait mauvaise grâce d'essayer de nous faire croire le contraire.

M. Véniot ne devrait pas oublier que de telles actions reflètent sérieusement sur sa réputation; qu'il y a au comté de Gloucester, et ils sont nombreux, des gens qui pensent et agissent en vrais patriotes et qui ne tolèrent jamais pareil écart! Qu'il y a aussi des anglais à l'esprit large qui sont indignés de ces nominations. Amicus

TRAINES A VENDRE

Traines doubles et simples, première qualité, lissées en acier anglais. A vendre à Baker-Brook chez Denis Michaud, forgeron; à Edmundston chez M. Cyr, forgeron; à St-Basile chez M. Arthur Hudon. Toutes ces trains sont en vente à bas prix. Nous pouvons vendre avec trois mois pour payer. Dans les autres paroisses s'adresser à Belone LEVESQUE, St-Jacques. Les trains vous seront expédiés fret payé. 420-1f-8 dec.

A LOUER

Un appartement pour bureau, dans un grand édifice. Ecrire à Casier 330, Edmundston, N. B. 410-2fs-8 dec.



EPICERIES SPECIAL POUR LE TEMPS DE NOEL

Achetez vos épiceries à la caisse de deux douzaines et économisez.

- TOMATES, standard \$3.25
choix \$3.00
- POIS, numero 4 \$3.00
numero 3 \$3.25
- BLE D'INDE, choix \$3.50
standard \$3.25

FRUITS & LEGUMES

Nous aurons pour le temps des Fêtes, un grand assortiment de fruits et légumes: pommes, oranges, bananes, ananas; celeri, laitue, carottes, etc.

NOIX de toutes sortes.

POUR LES CADEAUX

Notre installation de jouets est peut-être le plus complet en ville. Un simple regard sur nos tables vous en convaincra.

NOS VIANDES

Nous avons le plaisir d'annoncer à notre clientèle que nous avons maintenant les services de M. H. Martin, avantageusement connu en ville. — Notre assortiment de viandes est complet: Boeuf, Agneau, Porc, POULETS, saucisses, etc.

Téléphonez votre commande si vous ne pouvez venir. Nous vous la livrerons sans délai.

Qualité — Service — Satisfaction

J. J. DAIGLE

Téléphone: 51 — Edmundston, N.-B.



Central Cash Store

JOS. DAVID, prop.
5c-10c-15c à \$1.00
Edmundston, N.-B.

POUR SAMEDI SEULEMENT

Granit Gris

CHAUDRONS en granit, sans couvert 19c

Les mêmes avec couvert pour 29c

Assiettes à tartes, pour 9c

Lave-main de même qualité pour 15c

Bouilloires (bombes) en granit 75c

Plats à vaisselle pour 59c

Autres articles en granit gris à prix spécialement réduits.

Robes Elegantes POUR LES SOIREES DES FETES



RES CHICS sont ces ravissantes robes de soie de qualité, en modèles appropriés et aux soirées.

Confectionnées de satin, crêpe plat épais, georgette, velours et georgette en combinaison. Vous avez un choix varié des nuances et des modèles les plus en vogue pour l'hiver. Vous les apprécierez en les voyant.

POUR CADEAUX

Nous avons un choix exquis d'accessoires de qualité pouvant être offerts en cadeaux sûrs de plaire.



SACOCHEs — quel plus beau cadeau à offrir, différents modèles en cuir et en soie.



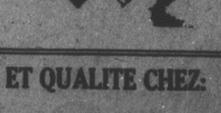
GANTS — Importés en kid, suède et tissus les plus récentes couleurs.



LES BAS — une belle collection de bas, laine douce, soie et laine et tout soie. Nuances à la mode.



MOUCHOIRS — très jolis, en toile, en crêpe ou voile, tout blancs ou de couleur pâle.



POUR SERVICE ET QUALITE CHEZ:

I. Kasner

RUE CANADA

Edmundston, N.-B.